

12 МАИ 1982

ЧЕРНОМОРСКОЕ ОЗНАМЕНОВАНИЕ

г. Сочи

ЩЕДРЫЙ ТАЛАНТ

К 70-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ Д. Г. КОСТАНОВА

ДМИТРИЙ Костанов вступил на творческий путь вместе с адыгейскими писателями старшего поколения Муратом Парануком, Аскером Евтыхом, Адиль-Гиреем Уджуху и Юсуфом Тлюстеном. Вместе с ними же крепил он основы адыгейской новописменной литературы, заложенные Темботом Керашевым и Ахмедом Хатковым, создавал критику и литературоведение.

Печатается Д. Костанов с 1932 года.

— Первой моей печатной работой, — вспоминает он, — явилась сельскохозяйственная книжка «Как возделывать просо», — которая впервые свела меня с писателем Темботом Керашевым, являвшимся в то время директором издательства. Человек посмотрел добрыми глазами и спросил: «Откуда ты, шкет?». Мы ищем новых переводчиков, а он, оказываясь, рядом!».

Перу бывшего учителя, ныне известного писателя и литературного критика Дмитрия Костанова принадлежат десятки книг рассказов, очерков, повестей, романов, а также литературно-критических работ, учебников и учебных пособий. В числе наиболее выдающихся его трудов хочется выделить такие его книги, как «Человек делает добро» (1955), «Слияние рек» (1957), «Белая кувшинка» (1967), «Мос Шовгенов» (1970, 1974), «Суровый мужчина» (1973) и «Пора возмужания», подготовленная к печати на русском языке.

Произведения Д. Костанова издаются на адыгейском и русском языках в Майкопе, Краснодаре и Москве. Судя по отзывам-письмам, Дмитрия Костанова читает север и юг, во-

сток и запад нашей страны.

Роман «Слияние рек», изданный в Москве в 1966 году, сразу привлек внимание читающей публики свежестью и правдивостью показа жизни адыгейского колхоза, борьбы передовой и здоровой авангардной части коллектива с нетрудовыми элементами — туеядцами и окочувирателями, анонимщиками и карьеристами.

В другом романе — «Белая кувшинка» — Дмитрий Костанов изображает широким планом кипучую жизнь колхозной деревни, созидательный труд хлеборобов. Но, как известно, общество не без демагогов и любителей «показухи», карьеристов, против которых партия и народ ведут постоянную борьбу. Роман, освещающий и эти стороны жизни, получилась проблематически острым, с сильным идейным зарядом. В нем писатель показывает, как мудр народ, талантливо решающий сложные вопросы строительства новой жизни.

Со страниц журнала «Молодая гвардия» Д. Г. Костанов правдиво говорит о себе, о своем молодом поколении адыгейских писателей. «Наше поколение все постигало впервые: только что установленную письменность, русскую литературу, творчество Пушкина, Лермонтова, Толстого, Чехова, Некрасова, Горького, Маяковского, Фадеева, Фурманова, Федина... В школе мы зачитывались произведениями класси-

ков, а романы, рассказы, стихи, поэмы советских писателей не просто читали, впитывали, как самую действительность. И первые наши опыты не могли быть вне примера русской литературы. Конечно, каждый из нас нес в себе и запас народ-



ного творчества. Мы, опоздавшие принять непосредственно участие в революции и гражданской войне, наслышанные от отцов и старших братьев о героических схватках с бело-гвардейщиной, вдруг получили живое и яркое изображение этой борьбы. Наше знакомство с Доном, с его казачеством и его судьбами в самые переломные годы революции и гражданской войны начиналось с подворья Мелеховых, через

перепасти жизни Григория и Аксиньи, через жестокое столкновение Подтелкова, Штокмана с бело-гвардейщиной и реакционным казачеством. В полифонической картине исторических событий и быта, в ярких пейзажах мы слышали живую речь героев, до осязательности мы чувствовали горечь полыни и пряный запах чебреца, шелест ковыля донской степи, могучее течение Дона».

После таких искренних слов писателя о своем поколении, о своих первых учителях, о чудоводействах шолоховского «Тихого Дона» на его творческое мышление, становится вполне понятным, с какой неотвратимой обязательностью, твердым постоянством Д. Г. Костанов на протяжении многих десятилетий готовился к созданию романа о первом пламенном революционере Адыгеи, комиссаре по горским делам Кубано-Черноморья Моисе Шовгенове.

Как рассказывает сам писатель, еще до начала Великой Отечественной войны он приступил к созданию произведения о первом адыгейском революционере, отдавшем свою жизнь за счастье и свободу народа. В 1937 году Д. Г. Костанов написал рассказ «Гибель комиссара» и дал почитать его одному ленинградскому писателю. Тот, ознакомившись с ру-

кописью, сказал: «В рассказе намечается романная ситуация. Поэтому следует полнее собрать материалы о жизни и деятельности героя и написать о нем роман».

Совет товарища молодой автор принял как указание старшего и, исполняя его, посетил все населенные пункты, в которых довелось действовать революционеру, поработал в архивах, встретился с теми, кто служил с ним или знал его.

— Когда уходил на войну, — вспоминает Д. Г. Костанов, — в вещевой мешок я положил и общую тетрадь «Мос Шовгенов» с хронологической таблицей, материалами и записями.

Эта тетрадь прошла с ним по всем фронтовым дорогам. Она с пожелтевшими и обгоревшими листками сегодня хранится в личном архиве писателя.

Используя спасенные от войны материалы, собираемые в 1945—1968 годах Дмитрий Костанов написал первые главы романа. Первая книга, диалогии увидела свет в 1970 году, вторая — спустя четыре года. Труд писателя увенчался большим успехом. Наша литература получила правдивое произведение о борьбе трудящихся Адыгеи и всей Кубани за установление Советской власти на Северном Кавказе.

Являясь научным сотрудником Адыгейского научно-исследовательского института и ответственным секретарем Адыгейской писательской организации, Дмитрий Костанов много сил и внимания посвящал тому, чтобы зазвучали во весь голос песни и стихи народного поэта Адыгеи Цуга

Теучежа. Литературовед Дмитрий Костанов не ограничился записью, литературным переводом творчества народного поэта, он монографически исследовал его и опубликовал две книги «Народный певец» (1950) и «Цуг Теучеж» (1955). Более того, на основе личных наблюдений писатель создал документальную повесть «Песня обретает крылья» и издал ее к 125-летию со дня рождения певца.

К большим работам научно-теоретического порядка Дмитрия Костанова следует отнести его редактирование первого академического издания на языке оригинала произведений адыгейского героического народного эпоса «Нарты». Перу писателя-коммуниста принадлежат переводы с русского пьес М. Горького «На дне» и Ж. Мольера «Скупой», романов А. Фадеева «Молодая гвардия» (в соавторстве с Ю. Тлюстеном) и С. Бабаевского «Кавалер Золотой Звезды» (вместе с М. Парануком).

Трудовые и боевые заслуги Д. Г. Костанова Родина отметила орденами Красной Звезды, Трудового Красного Знамени, «Знак Почета», Дружбы народов, медалями.

Дмитрию Костанову исполнилось семьдесят лет. Он родился в мае в пору весеннего расцвета природы. Пожелаем же ему новыми талантливыми книгами встретить еще много теплых и солнечных весен!

А. ГАДАГАТЛ, член Союза писателей СССР.

Фото Н. ТЛЕВЦЕЖЕВА.

г. Майкоп.